SUISSEMECANICA

FINE
WATCH
MAKING

SUISSEMECANICA

ブランド

ライトモティーフ：完璧さ

時間は、必要不可欠な事象です。人間は、時間の概念が誕生したときから時に魅惑され、時間が強迫観念となることさえあります。

時を理解し、計算し、コントロールしようとした人間は、巧妙な技術と卓越した創造性を示し、完璧さをライトモティーフ（根底に流れる動機）としながら、もっとも美しい機械を創造したのです。

私たちは、高級時計の歴史を築いてきた人々の流れを汲みながら、製品を創造したいと考えています。つまり完璧さを追求することが、クリエーターの私たちの歩みに不可欠なのです。完璧を求めるあらゆる分野の人々に向けて、時計をつくっています。

より高性能な時計をつねにめざして、多機能で高い耐久性を持ち、比類のない品質を保証する時計を製作しています。その時計は、美しいスイス機械時計を真に愛し、類まれな製品を求めるすべての人々のために向けられています。

SUISSEMECANICA は、自立や卓越、性能、前衛、大胆さ、技能といった弊社の価値を分かち合える人々に訴えかけています。

革新へのアプローチ

時計技術の過去や伝統、その起源から、私たちの意志が生まれたことは明白です。しかし私たちの視点は、必然的に、未来に向いています。過去と未来を同時に視野に入れながら、もっとも美しい挑戦に挑もうとする世代に属しているのです。

デザインも技術も進化させ、新たなスタイルを提案し、強い感情と魂が込められた時計を生み出すこと－。これが SUISSEMECANICA の挑戦です。

私たちは、クリエーターとして時計の世界に生きていることに大変喜びを感じています。なぜなら、尽きることのないインスピレーションの源を発見する喜びを得ることができるからです。美しい機械時計を愛する方々は、新しいコンプリケーションや新しい特許技術を待っているだけでなく、新たな経験、新たな使用法、一新されたデザイン、欲求を満たす新たな方法を望んでいます。

こうした思いを満たすこと。
それが、SUISSEMECANICA の誓いです。

ブランドの源

共同創業者・プレジデント　François RENOULT
共同創業者・アートディレクター　Juliana ARBELAEZ-RENOULT
製品デザイナーとして、20年前からアメリカやヨーロッパで高級ブランドのクリエーターとして活躍。

フランコ・コローニがこう言っています。「21世紀初頭のいま、高級時計は卓越した文化や芸術としてみなされている。600年から700年以上も前に技術の発明と創作が始まった高級時計は、素晴らしい歴史を重ね、つねに磨きをかけて多くの代表作を生みだしてきた。さらに輝きを増し、これまで以上に我々を魅了するだろう」

SUISSEMECANICAは、自由な表現と高級時計のさらなる繁栄のために、的確な時期に、すばらしい星の下に誕生しました。

創業者は、20年以上にわたり高級ブランドのデザインに携わり、スイスとスイスが誇る技術に情熱と愛情を注ぐ40歳台の2人、フランソワ・ルヌーとジュリアナ・アルベラエズ＝ルヌーです。SUISSEMECANICAというブランドは、彼らの世代が持つ現代の価値感を体現する、大胆なブランドとして位置づけられています。

ジュリアナとフランソワは、デザインオフィスを構えるパリの芸術とクリエーションの流れにインスピレーションを受けながら、まず、個性的な作品を求めるコレクターのために、2人の才能と力を結集して特別な作品を創作しました。そして2010年、独立時計メーカーSUISSEMECANICA Watchmaking社をラ・ショー・ド・フォンに設立することを決意したのです。

LA CHAUX-DE-FONDS, SWITZERLAND

ラ・ショー・ド・フォンは、何世紀もの歴史を持つスイス時計産業にとって重要な村で、ユネスコ世界遺産に登録されています。SUISSEMECANICA をはじめ、いくつもの著名な高級時計ブランドが誕生しました。

SUISSEMECANICA Watchmaking 社は、実力のある卓越した職人たちを集め、スイス時計製造の中心地で、自然に恵まれた地に居を構えました。

ヌーシャテルの山々に囲まれた地は、夢を抱かせてくれます。クリエーションのためのあらゆる条件がそろった、穏やかな地です。時計の製造は、提携先の職人たちを訪ねて、地方に移動することから始まります。移動の最中には、美しい森やもみの木、川や湖が目に入ります。この地方は、時計界の生き生きとしたパラダイスなのです。

100％スイス製

選び抜かれた職人を擁するSUISSEMECANICAは、スイス時計の伝統において、最良のブランドのひとつに位置づけられています。限定数のシリーズを発表することで、最高級の時計を製作することができる貴重なメーカーとしての地位を築いています。

製作には、時計業界のプロが参加しています。ジャン＝イヴ・クルションがケースの技術開発を、ヴァレリアン・ジャケがキャリバー開発を担当。さらにジャン＝マリー・ドンゼが組み立てや各部品の最終調整を行っています。豊富な経験、完璧さへのこだわり、効率のよさ、辛抱強さといった、高級時計の製作に欠かせない資質を備えたスタッフがそろっています。

時計の品質管理は、3Dによる構想の段階から部品の製作、時計の組み立てや仕上げまで、各過程で大変厳しく行っています。仕上げには、回転式のブラッシュ仕上げやサンドブラスト仕上げ、研磨、アングラージュ、装飾といった方法があり、すべての時計がマスターピースとなるよう、綿密に方法を選びます。

SUISSEMECANICA SM8

SM8コレクションの発想の源は、70年代にあります。デザインは実験的で衝撃的な力を持っていると考えられていた、変革の時代です。妥協を許さない独創的なデザイナーたちが、驚くべきカーブのある時計を発表していました。

私たちは当時のデザイナーと同じエスプリを持ちながら、現代的な視点と今日の美的感覚にあわせて、SUISSEMECANICA SM8を開発しました。3年半におよぶテストと開発の後、2012年、SUISSEMECANICA WATCHMAKING社の工房はSM8の初のコレクションを発表しました。初めてのコレクションには、SUISSEMECANICA SM8とSUISSEMECANICA SM8 Chronoのバージョンがあり、生産数は各50ピースです。すべてナンバリングされており、コレクター向けの作品です。

SM8コレクションは、研ぎ澄まされたカーブをもつモダンな自動巻き時計で、革新的な独自の技術開発によって、他に類を見ない時計となっています。たとえば、凸型サファイアガラスの中に設置した回転式ベゼル（潜水時間計測、デュアルタイム）がそのひとつで、人間工学的に2時と4時の位置に設置した円錐形の2つのリュウズによって作動します。

これらのリュウズは、特許を取得している可動式のリュウズ・プロテクターに覆われています。“スライディング・クラウンズ・プロテクター・システム（Sliding Crowns Protector System＝SCPS)”と名づけられた、画期的なシステムです。

SUISSEMECANICA SM8は大変男性的なモデルで、男性たちからの高度な要求に応えるためにつくられました。多機能で洗練されており、現代の行動的な男性のライフスタイルに完璧に合っています。

コンテンポラリーなデザイン

デザインは、SUISSEMECANICA SM8 のそれぞれのモデルの中に、そして外見にも表れています。形と機能を調和させ、一つのアイデンティティーへと昇華します。素材や色、形を厳選し、機能面の多様な必要性にも対応しています。こうして、身に着ける者を魅了し喜びを与える、時を計る真正な機械が完成するのです。

可動式リュウズ・プロテクターやリュウズ、回転式ベゼルといったすべてのパーツが、完璧に溶けこむようにデザインされています。SM8 特有の視覚表現である形を、巧みに組み合わせているのです。研ぎすまされた角と“完璧な”カーブ－完璧な円部分－が大胆に混ざり合い、このコレクションの特徴である男性的でエレガントな印象を与えています。リュウズ・プロテクターを除いた直径は43 mmで、全体で49 mmです。

大胆なデザイン

リュウズの大きさと円錐形の形は、人間工学的に考えられてつくられており、操作も簡単です。

美しさの点から、リュウズはケースの延長線上に設置され、時計全体が完璧に調和しています。

ミドルケースの両面は、反射防止加工を施した凸型の2枚のサファイアガラスを使っており、それぞれ厚さは3.82mmと2.24mmです。サファイアガラスを使うことで、SM8の特性である耐久性を高め、やわらかい黒の文字盤の繊細な部分を見ることができます。

美しいピンバックルも、堅固で機能的というSM8の美の観点に沿ってデザインされています。

SM8コレクションの初めてのバージョンは、回転式のブラッシュ仕上げを施したスチール製で、注文に応じてチタンやその他の高級素材でもつくっております。

イノベーション

SUISSEMECANICA SM8 コレクションの最も重要なイノベーションは、**antichoc coulissant**（可動式防振）です。12時と6時の間を双方向に動き、リュウズを保護します。頑丈かつ柔軟なパーツで、操作も簡単です。

この SCPSy（Sliding Crowns Protector System スライド式リュウズ・プロテクター・システム）は特許を取得しており、リュウズを衝撃から守り、正確な動きを保証します。腕に着けたときの感触も、より心地よくなります。

このリュウズ・プロテクターが中央のポジションにあるときは、2時と4時の位置にあるリュウズの機能をロック。手動での巻き上げや時間や日付の調整のために必要な、真ん中のリュウズだけが使えます。

リュウズ・プロテクターを下に動かすと、2時の位置にあるリュウズが開放され、デュアルタイムの調整や、クルノメーター・モデルの場合はストップウオッチの作動ができます。

反対にリュウズ・プロテクターを上に動かすと、4時の位置のリュウズが現れ、潜水時間の計測ができます。

デュアル・タイムと潜水時間計測の2つの機能は、SM8コレクションの全モデルに搭載されています。回転式の2つのベゼルを搭載し、2時と4時の位置にある側面のリュウズを使って、2つの機能を作動させます。

デュアルタイム機能は、双方向に動く12時間の目盛りを刻んだ"ベゼルの文字盤"で示されています。2つめのタイムゾーンをベゼルで表示することで、2つの時間を同時に見ることができる仕組みです。一般的なデュアルタイムは針を追加して示されますが、SM8のデュアルタイム機能はよりシンプルで効率的です。

潜水計測機能も、潜水をする方にはよく知られているように、回転ベゼルによって表示され、安全基準に応じて一方向にしか回りません。デュアルタイムのベゼルより大きく、ベゼル上のマークや数字は蓄光性夜光顔料「ルミノーバC3」で覆っているため、潜水中も数字がはっきり見えます。

独自性

SUISSEMECANICA SM8 の時計は、コレクター向けであることは明白です。

初のコレクションである SM8 と SM8 Chrono のケースには、1/50 から 50/50 までのナンバーが刻まれています。

この数字は、4つの数字で示したキャリバーと対になっており、各ピースの特性を保証すると同時に、トレーサビリティーも明白です。

時計のナンバーとキャリバーを巧みに組み合わせることで、コピー品の製作はほぼ不可能となります。
SUISSEMECANICA チームだけが、さまざまな組み合わせのリストを大切に保管しています。

卓越性

SM8とSM8 Chronoのキャリバー、SM1-2222とSM1-2022 Mは、ラ・ショー・ド・フォンにあるConcepto社のヴァレリアン・ジャケ氏によって製作されました。

自動巻きのムーブメントは、独立性を保つ工房の作品を象徴づける最高品質の技術が駆使されています。ブリッジやローターの仕上げは緻密に行われ、SUISSEMECANICA SM8コレクションの男性的な美しさが表現されています。

サファイアガラス製の裏蓋から見ることができるムーブメントは、最高級の特別仕上げで装飾されています。工房の名前が施されたブラックリチウム仕上げのローター、プレート、サンドブラスト仕上げの“ブラックゴールド”のブリッジ、ポリッシュ加工した角などがその例です。

性能

性能はこのコレクションの最も重要なポイントのひとつで、頑丈なミドルケースに収められたすべての機能と特性が、性能の高さを表しています。メタルとガラスでつくられているSM8は耐久性に優れ、水深200mまでの潜水が可能です。

文字盤の見やすさにも性能の高さが表れています。私たちが製作しているのは、細部まで美しく、機能的で洗練された文字盤を備えた時計です。

時間と分を示す針も、SM8の“遺伝子”を受け継いでいます。スケルトンのデザインとルミノーヴァC3塗料により、日中も夜も読みやすい時計となっています。大きな秒針、クロノグラフの大きな秒針、クロノグラフの小さな分針、小さな秒針は、ポリッシュ加工のメタル製です。

SUISSEMECANICAの時計の保証期間は3年です。

コレクション

SUISSEMECANICA SM8 コレクションには、男性向けの 2 つのモデルがあります。時間と分、秒針の 3 つの針と日付がついた SM8、時間と分、小さな秒針、日付、ストップウオッチがついたクロノグラフ SM8 です。

初めて発表したバージョンは、回転式のブラッシュ仕上げによるスチールを使用しています。また注文に応じて、チタンやその他の高級金属でつくることもできます。

デュアルタイムや潜水計測用のベゼルに使っている黒や合金にもいくつか種類があり、SM8 の場合、組み合わせによって次の4つのバージョンが存在します。
黒い**潜水時間計測**とス**チールのデュアルタイム**、スチールの**潜水時間計測**と黒い**デュアルタイム**、黒い **潜水時間計測**と黒い**デュアルタイム**、スチールの**潜水時間計測**とスチールのデュアルタイム

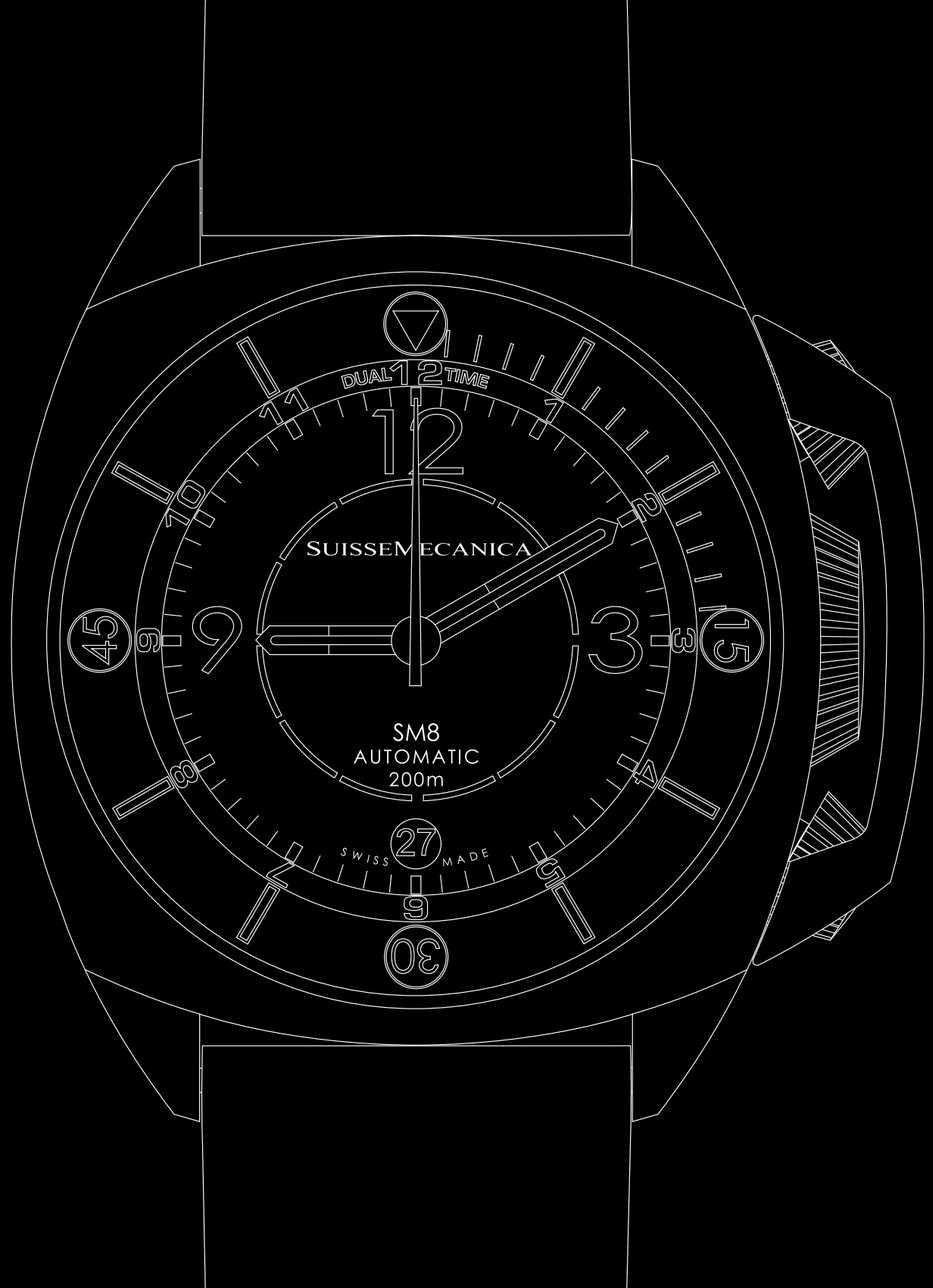
また « citizenman » コレクションのベルトは、ミシシッピー州のアリゲーター・レザーを使い、手縫いで仕上げたフランス製です。マットな黒とカーボン仕上げマットがあります。
« sportman » バージョンは、耐久性の高い加硫ゴム製の黒いベルトが付いています。SUISSEMECANICA SM8 にはこの 2 種類のベルトが付いていますが、突起付きばね棒のシステムによって簡単に取り替えることができます。

SUISSEMECANICA SM8

初のコレクションであるSM8 モデルは、ひとめで強烈な個性が見てとれます。ビロード風の黒い文字盤の上に重厚に光る3つの数字が、弟バージョンのクロノグラフとの違いです。エレガントで都会的、かつスポーティーで、どのような状況でも見やすいデザインも特長です。

デュアルタイムや潜水計測用のベゼルにも色のバリエーションがあり、SM8 モデルでは4 つのバージョンを提案しています。スポーティー、都会派、洗練さ、トレンディーなど、皆様のお好みのスタイルを選んでいただけます。

SUISSEMECANICA SM8はSM1-2222 キャリバーを搭載した機械時計で、自動巻きです。



SM8 製品仕様

初のバージョンは 1/50 から 50/50 までのナンバー付きシリーズ

ムーブメント

100%スイス製

キャリバー SM1-2222
CONCEPTO 社ヴァレリアン・ジャケ氏が SUISSEMECANICA 用に開発した自動巻きムーブメント
直径：13¼ 型 30mm　高さ：7.90mm
23 石
振動数：28800／時（4ヘルツ）　パワーリザーブ：50 時間
時間、分、大きな秒針、6 時の位置に日付表示。3 段階のリュウズで調整
最高級の特別仕上げ
自動ブリッジ：サンドブラスト仕上げブラックゴールド、角はポリッシュ仕上げ、連続ナンバーの刻印
テンプのブリッジ、香箱受け、アンクル受け：サンドブラスト仕上げブラックゴールド、角はポリッシュ仕上げ
ローター：透かし彫り、サンドブラスト加工ブラックリチウム、SUISSEMECANICA WATCHMAKING の刻印

ケース

100%スイス製

回転式のブラッシュ仕上げを施したスチール、シリーズナンバー入り
3 パーツの構成
垂直方向（12時－6時）に動くリュウズ・プロテクター
（SCPSy ＝ Sliding Crowns Protector System）特許取得
双方向に動く回転式デュアルタイム・ベゼル
一方向のみ動く潜水計測ベゼル、逆回転防止システム
円筒形に浮き出ている数字（0、15、30、45）とライン（5、10、20、25、35、40、50、55）にルミノーバ C3 をコーティングした発光インジケーター
中央のリュウズは巻き上げ、時間や分、日付の調整
2時位置のリュウズはデュアルタイム用の回転ベゼルの調整
4時位置のリュウズは潜水計測用の回転ベゼルの調整
反射防止加工サファイアガラス、厚さ3.82mm
裏蓋に反射防止加工サファイアガラス、厚さ2.24mm
大きさ：SCPSyを除いて直径 43mm、SCPSyを含めて 48.50mm

防水性

水深 200m まで潜水が可能

文字盤

ビロード風ブラックの 2 層構造、アラビア数字の 12、3、9 が発光
針：時間と分はスケレット、発光

バンド

ブラック・アリゲーターまたは黒のカーボン・マット仕上げ、ピンバックルに手で縫いつけ
バンドが簡単に交換できる、突起付きばね棒による固定システム

SM8 ブラック／スチール

15 ピース

SM8 スチール／ブラック

15 ピース

SM8 ブラック／ブラック

10 ピース

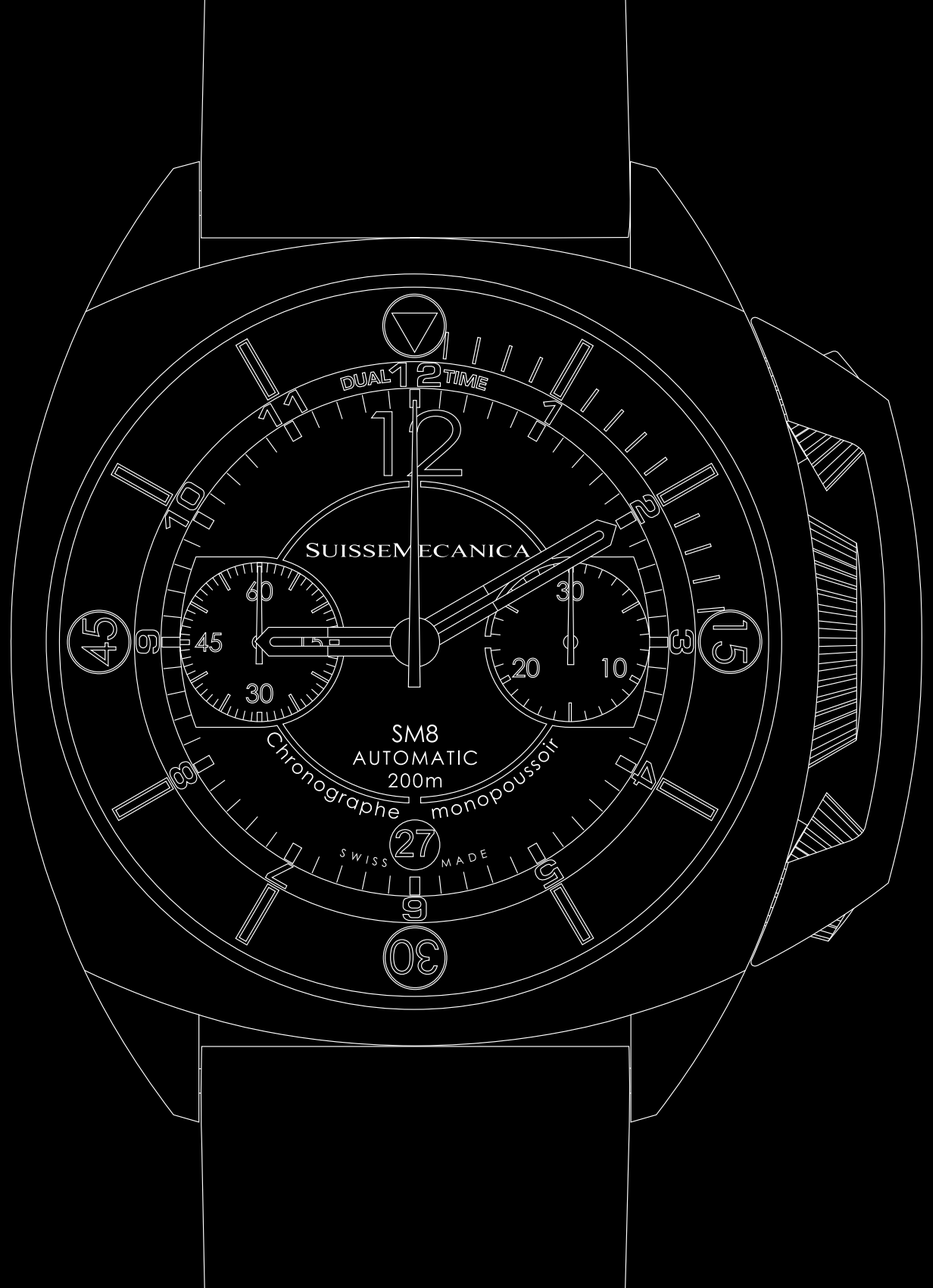
SM8 スチール／スチール

10 ピース

SUISSEMECANICA SM8 CHRONO

SM8 Chrono は大変男性的で、初めてのコレクションの“尖兵”でした。最初に発表したモデル SM8 に、2つのカウンターをひとつのボタンで操作するストップウオッチを加えています。ボタンは2時の位置にあるリュウズと同じ方向にあり、スタート／ストップ／リセットの2つの機能をコントロール。大変使いやすいボタンです。このクロノグラフは、SM8 の特長である美しい多機能性をより強調しています。

比類のないクロノグラフは、SM1-2022M キャリバーを搭載した自動巻き機械時計です。



SM8 CHRONO 製品仕様

初のバージョンは 1/50 から 50/50 までのナンバー付きシリーズ

ムーブメント

100%スイス製

キャリバーSM1-2022M
CONCEPTO 社ヴァレリアン・ジャケ氏が SUISSEMECANICA 用に開発した自動巻きムーブメント
SUISSEMECANICA 100% スイス製
直径：13¼ 型 30mm 高さ：8.40mm
27 石
振動数：28800／時（4ヘルツ）　パワーリザーブ：50 時間
時間、分、9時の位置に小さな秒針、3時の位置に分のカウンター、6時の位置に日付表示。3段階のリュウズで調整
2 時位置にあるボタンで作動させるクロノグラフ
自動ブリッジ：サンドブラスト加工ブラックゴールド、角はポリッシュ仕上げ、連続ナンバーの刻印
テンプのブリッジ、香箱受け、アンクル受け：サンドブラスト加工ブラックゴールド、角はポリッシュ仕上げ
ローター：透かし彫り、サンドブラスト加工ブラックリチウム、SUISSEMECANICA WATCHMAKING の刻印

ケース

100%スイス製

回転式ブラッシュ仕上げを施したスチール、シリーズナンバー入り
3 パーツ構成
垂直方向（12 時－6 時）に動くリュウズ・プロテクター
（SCPSy ＝ Sliding Crowns Protector System）特許取得
双方向に動く回転式デュアルタイム・ベゼル
一方向のみ動く潜水計測ベゼル、逆回転防止システム
円筒形の数字（0、15、30、45）とライン（5、10、20、25、35、40、50、55）にルミノーバ C3 をコーティングした発光インジケーター
中央のリュウズは巻き上げ、時間や分の調整、日付の調整。2時位置のリュウズ・ボタンはデュアルタイム用の回転ベゼルの調整とクロノメーター用（ひとつのボタンでスタート／ストップ／リセット）。4時位置のリュウズは潜水計測用の回転ベゼルの調整
反射防止加工サファイアガラス、厚さ3.82mm
裏ぶたに反射防止加工サファイアガラス、厚さ 2.24mm
大きさ：SCPSy を除いて直径 43mm、SCPSy を含めて 48.50mm

防水性

水深 200m まで潜水が可能

文字盤

ビロード風ブラックの 2 層構造、アラビア数字の 12 が発光
9 時位置のカウンター：秒表示、3 時位置のカウンター：クロノグラフの分表示
針：時間と分はスケレット、発光

バンド

ブラック・アリゲーターまたは黒のカーボン・マット仕上げ、ピンバックルに手で縫いつけ
バンドが簡単に交換できる、突起付きばね棒による固定システム

SM8 CHRONO ブラック／スチール

15 ピース

SM8 CHRONO スチール／ブラック

15 ピース

SM8 CHRONO ブラック／ブラック

10 ピース

SM8 CHRONO スチール／スチール

10 ピース

SUISSEMECANICA SM8 は、時の経過で変質することはありません。時代を超え、同時に現代的なモデルなのです。

SM8 Chrono は時間の性質を表しながら、ブランドの価値を誇り高く示しています。つまり、独立性、卓越性、性能、前衛さ、大胆さ、そして技術です。

WWW.SUISSEMECANICA.CH

SUISSEMECANICA WATCHMAKING S.A.
AVENUE LÉOPOLD-ROBERT 75 / CH-2300
LA CHAUX-DE-FONDS - TEL. +41 (0) 32 913 42 43

SUISSEMECANICA FRANCE S.A.S.
64 RUE DES TILLEULS / 92100 BOULOGNE
BILLANCOURT - TEL. +33 (0)1 47 61 17 59

EMAIL. INFO@SUISSEMECANICA.CH

SUISSEMECANICA

FINE
WATCH
MAKING

WWW.SUISSEMECANICA.CH